

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 26 (1953)

Heft: 3

Artikel: Salon international de l'automobile, Genève

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778378>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHEQUES TOURISTIQUES EXCHANGE

1^{er} ETAGE 1st FLOOR

OUVERT		OPEN	
9 h	12 h	14 h	17 h
SAMEDI	SATURDAY	9 h	11h15



Anlässlich der europäischen Verkehrsminister-Konferenz vom 29. bis 31. Januar in Paris besichtigte Bundesrat Escher zur großen Freude des Personals die Agentur der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung in der Hauptstadt Frankreichs. Diese Agentur wird in diesem Jahr ihr 50jähriges Bestehen feiern. Photo Dubure, Paris

A l'occasion de la Conférence des ministres des transports européens qui s'est tenue à Paris, du 29 au 31 janvier 1953, M. le conseiller fédéral Escher a visité, à la grande joie du personnel, l'agence de l'Office national du tourisme. Cette agence fêtera cette année le 50^e anniversaire de son établissement dans la capitale française.

In occasione della Conferenza dei Ministri del traffico, svoltasi a Parigi dal 29 al 31 gennaio, il consigliere federale Escher visitò l'Agenzia dell'Ufficio Centrale Svizzero del Turismo in Francia, che festeggerà quest'anno il suo Cinquantenario.

During the European Conference of Traffic Ministers, 29th to 31st January in Paris, Swiss Federal Councillor Josef Escher visited the Paris Agency of the Swiss National Tourist Office. This Agency will celebrate its 50th anniversary this year.

SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE, GENÈVE

Zum 23. Male führt das Initiative Genf den «Salon international de l'automobile» durch. Im Palais des expositions werden vom 5. bis 15. März wiederum die neuesten und interessantesten Erzeugnisse aus dem Bereich der Straßenfahrzeuge (Personenwagen, Nutzfahrzeuge und Kraftomni-

busse) sowie Wohnanhänger, Karosserien, Motoren, Motor- und Fahrräder, ferner Akzessorien, Werkzeuge, Rohstoffe, Artikel für Touristik, nebst einer Sonderabteilung «Nautik», gezeigt. Die Beteiligung der Industrie aus 12 Ländern gibt dem Automobilsalon ein internationales Gesicht.

DAS JUBILÄUM EINES GROSSEN ARZTES IN LEYSIN



Professor Rollier wird dieses Jahr das Jubiläum seiner 50jährigen ärztlichen Tätigkeit in Leysin feiern können. 1903 ließ er sich daselbst als Chirurg nieder und eröffnete die erste Sonnenkur-Klinik für die Behandlung der extra-thorakalen Tuberkulose. Er befaßte sich mit Forschungen über das Höhenklima und die Sonnenstrahlung und wandte diese Heilfaktoren bei seinen Patienten an. Seine Methode bildet die Behandlungsgrundlage in gegenwärtig 20 Kliniken.

Man verdankt ihm auch eine neue Orthopädie der Knochen- und Gelenkerkrankungen sowie die Anwendung der Arbeitskur als neue Methode zur Hebung der seelischen Verfassung der Patienten. Er gründete die «Clinique Manufacture», die erste Heilstätte für die Wiederangewöhnung von Patienten mit extra-thorakaler Tuberkulose an normale Arbeitsleistung. Ihm kommt auch das Verdienst zu, in Cergnat bei Leysin die erste Freiluft- und Sonnenschule ins Leben gerufen zu haben. Es wird dort im kommenden Frühjahr der V. Internationale Kongreß für Freiluft-erziehung tagen.

Professor Rollier ist korrespondierendes Mitglied und Ehrenmitglied zahlreicher wissenschaftlicher Gesellschaften des In- und Auslandes. Kürzlich ist er zum Ehrenmitglied der Schweizerischen Gesellschaft für Chirurgie und der Schweizerischen Vereinigung gegen die Tuberkulose ernannt worden.

Le professeur Rollier, le grand médecin, dont on célébrera cette année cinquante ans d'activité à Leysin. — Il Prof. Rollier, medico di fama mondiale, festeggia quest'anno i 50 anni di attività a Leysin. — Prof. Rollier, the great physician, will celebrate the 50th year of his activity in Leysin in 1953. Glauque Publ-Photo